



AKAI



**GRILL SANDWICH MAKER
AGR-246**

(EN) user manual

(PL) instrukcja obsługi

(HU) használati kézikönyv


(RO) Instrucțiuni de utilizare

(GR) οδηγίες χρήσεως

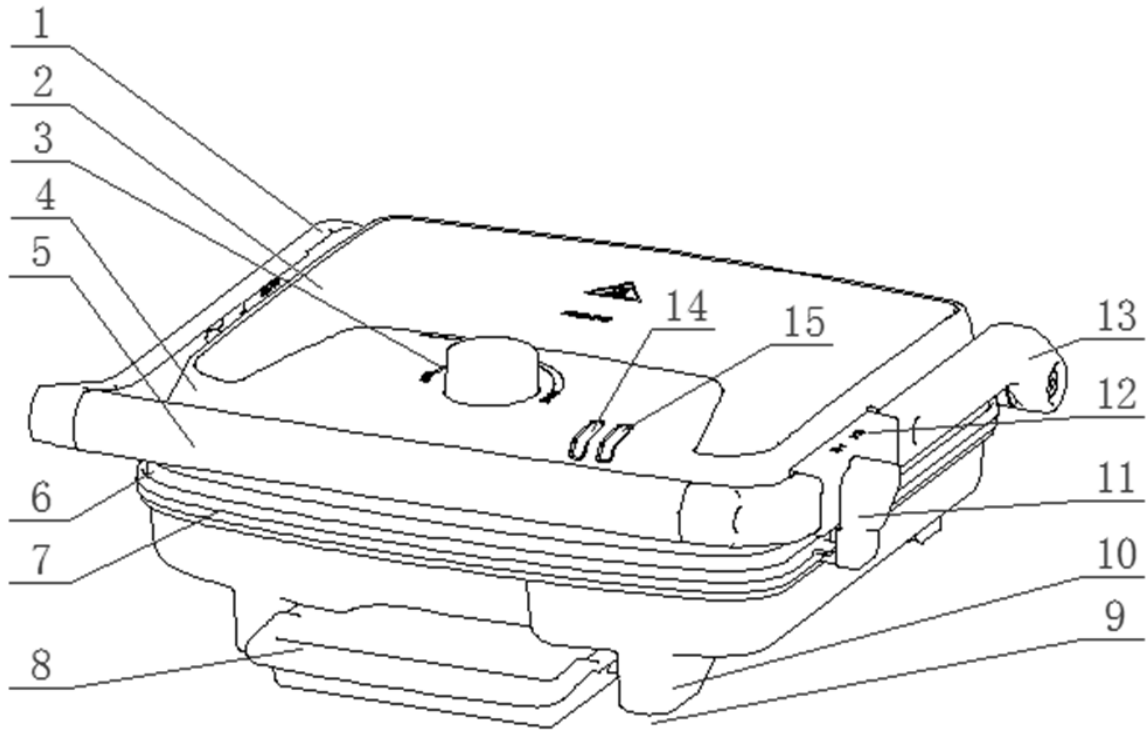
(CZ) Příručka uživatele

(SK) Príručka používateľ'a

General safety instructions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are old than 8 supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Before commissioning this device please read the instruction manual carefully.
- Please keep these instructions, the guaranty certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private and not for commercial use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull on the plug, not on the cable.
- In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not repair the device yourself, but take this to nearest authorized service station.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.
- Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- Do not use the device outdoors.
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Caution! The surfaces with symbol  are hot during use.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications, such as :
 - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

Remark: Please remove the sentences regarding to the specified persons who are not intended to be used the appliance.



1.Left lever	5. handle	9. Foot pad	13.Right lift
2.Decorative plates	6. Upper baking tray	10.Lower shell	14.Power supply lampshade
3.Knob	7. Lower baking tray	11.Push button	15.Conditioning lampshade
4.Upper cover	8. Drip box	12.Lifting panel	

Using the unit

1. Put the plug into an earthed 230V, 50HZ mains socket, the power is 2000W. The red Neon (POWER) and the green Neon light up as the unit begins heating.
2. Keep the baking unit closed during the warming-up time. The green indicator light blacks out when the appliance reaches cooking temperature
3. Open the cover and place some thin Steak. Then close the lid gently. Block the handle with the hinge. The steak will be bake finished after 4 to 8 minutes.
4. Open the lid and remove the slices of Steak with a wooden fork or the like. Do not use pointed or sharp objects to avoid damaging the coating of the baking surfaces.
5. The baking section should always be closed in the intervals between baking.

Opening / Closing the unit

Push the push button to the position before use, and then you can open the upper cover to use. See picture A below

After use, push the push button to the file for easy upright storage. See picture B below.

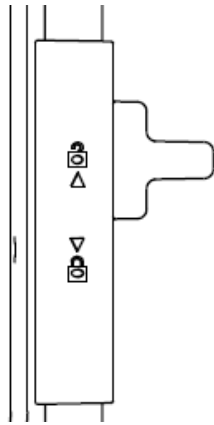


Fig A

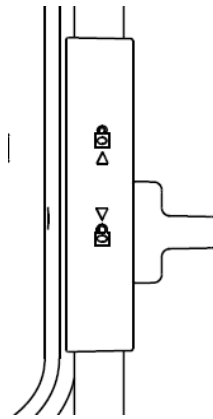


Fig B

Cleaning & maintenance


1. Pull out the mains plug and allow the unit to cool down.
2. Brush away remains of crumbs from the baking surfaces.
3. Clean the machine only with a slightly damp cloth.
4. Do not use abrasive detergents.

Warranty Information

The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence starting from the date on which the appliance is sold to the end user. The warranty only covers defects in material or workmanship. The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliances

Correct Disposal of this product	
	<p>To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.</p>

<p>Technical specifications: 220-240V~, 50/60Hz or 50-60Hz, 1850-2200W, Class I</p>	<p>Device is compliant with EU directives: - Low voltage directive (LVD) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Device marked CE mark on rating label</p>

Cutia produsului contine:

- Produsul;
- Manual de utilizare;
- Certificat de garantie

Înainte de utilizare, cititi acest manual cu atentie si pastrati-l pentru a-l consulta ulterior.

MASURI DE PRECAUTIE IMPORTANTE

Înainte de a utiliza aparate electrocasnice electrice, respectati întotdeauna urmatoarele masuri de precautie de baza:

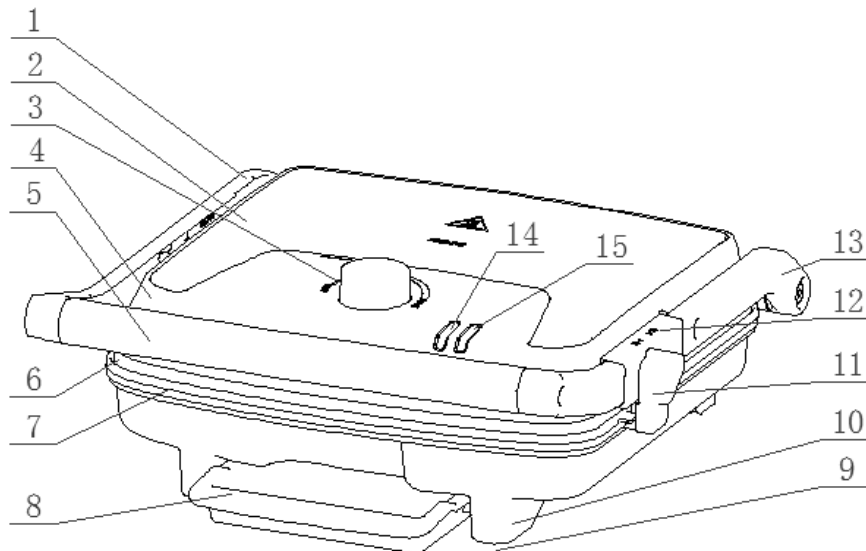
1. Cititi toate instructiunile și păstrați-le pentru referințe viitoare.
2. Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă tensiunea din rețea corespunde cu cea indicată pe plăcuța aparatului.
3. Nu utilizați aparatul dacă are cablul sau ștecherul avariat sau dacă acesta prezintă defecțiuni sau este scăpat ori avariat în vreun fel. Contactați un tehnician calificat pentru verificare, reparație sau reglare electrică sau mecanică.
4. Nu lăsați cablul să atârne de colțul mesei sau a dulapului.
5. Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare nu introduceți ansamblul motor în apă sau alt lichid. Pentru a deconecta aparatul, opriți orice buton și scoateți ștecherul din priză prinzând de ștecher și nu de cablu.
6. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este utilizat de sau în apropierea copiii(lor).
7. Evitați contactul cu componentele aflate în funcțiune.
8. Opriți aparatul de fiecare dată după utilizare.
9. Nu încercați să stricați mecanismul de blocare a capacului.
10. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când acesta se află în funcțiune.
11. Dacă aparatul cade sau în mod accidental se introduce în apă, scoateți-l imediat din priză. Nu băgați mâna în apă. Nu utilizați acest aparat în cazul în care a căzut sau a fost introdus accidental în apă.
12. Nu utilizați aparatul într-o poziție instabilă pentru a nu vă răni sau produce daune altor bunuri.
13. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost destinat.
14. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producător pot produce incendiu, electrocutare sau răni.
15. Întotdeauna deconectați aparatul de la sursa de alimentare dacă îl lăsați nesupravegheat sau înainte de montarea, demontarea sau curățarea acestuia.
16. Nu utilizați aparatul în mediul extern.
17. În cazul în care cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane calificate pentru a evita orice pericol.
18. Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de suficienta experienta sau cunostinte, cu exceptia cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatelor de catre o persoana responsabila cu siguranta acestora.
19. Carcasa exterioara a acestui aparat se incalzeste in timpul utilizarii.
20. Pastrati aceste instructiuni.

ACEST PRODUS ESTE DESTINAT EXCLUSIV PENTRU UZ CASNIC SI NU SE VA FOLOSI IN SCOP INDUSTRIAL.

RECOMANDARI SUPLIMENTARE

- Suprafetele de gatire se incalzesc foarte puternic in timpul prepararii alimentelor. Atingeti doar suprafata cauciucata a manerului.
- Aparatul se va aseza pe o suprafata plana, solida si rezistenta la temperatura.
- In timpul prepararii alimentelor se va forma abur, va recomandam sa aveti grija in momentul in care ridicati capacul.
- Aparatul nu se va folosi in apropierea materialelor inflamabile.
- Utilizarea defectuasa a aparatului poate conduce la raniri grave. Maxima atentie la utilizarea si manipularea lui.

DESCRIEREA APARATULUI



1. Laterală stanga maner	5. Maner	9. Picioruse anti-alunecare	13. Laterală dreapta maner
2. Capac decorativ	6. Zona superioara gatire	10. Suport	14. Indicator luminos alimentare
3. Buton reglare temperatura	7. Zona inferioara gatire	11. Sistem blocare	15. Indicator luminos functionare
4. Capac superior	8. Tavita colectare grasimi	12. Sistem ridicare placi	

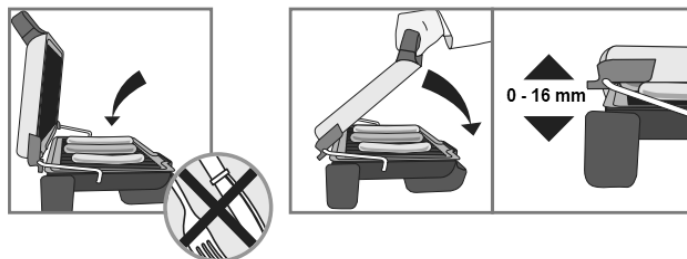
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară, despachetați cu grijă aparatul împreună cu accesoriile acestuia și îndepărtați orice ambalaj sau etichetă. Curățați toate componentele respectând instrucțiunile de **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**.

Pentru prima utilizare ungeți placa de încălzire cu ulei și prăjiți două felii de bacon în conformitate cu următoarele etape. După prăjire, scoateți din priză și lăsați-l să se răcească, ștergeți plăcile de încălzire cu o cârpă umedă (feliile de bacon prajite trebuie aruncate).

UTILIZAREA APARATULUI

1. Conectați stecherul în priză și apăsați butonul ON și indicatorii luminoși se vor aprinde, unitatea începe preîncălzirea.
2. În timpul de preîncălzire, puteți unge plăcile aparatului cu puțin ulei. Țineți unitatea închisă în timpul procesului de pre-încălzire.
3. Odată ce suprafața de gătit a atins temperatura presetată indicatorul luminos de culoare verde se va stinge și puteți începe prepararea alimentelor.
4. Deschideți capacul și așezați feliile subțiri de friptura. Închideți ușor capacul și blocați-l. Timpul de preparare diferă funcție de grosimea și tipul de carne.
5. Ridicați capacul și puteți lua friptura cu ajutorul unei furculițe de lemn. Nu utilizați obiecte metalice ascuțite deoarece acestea pot zgăria și deteriora suprafața de pregătire a alimentelor.



ATENȚIE:

Nu folosiți niciodată o furculiță sau un cutit ascuțit pentru a scoate alimentele, deoarece acest lucru poate deteriora stratul anti-aderent al suprafeței de gătit. Folosiți numai ustensilele din plastic sau lemn, rezistente la căldură.

Nu atingeți niciodată suprafața de metal a capacului superior în timpul funcționării deoarece suprafața de metal este foarte fierbinte și vă puteți rani dacă o atingeți.

RECOMANDARI DE GATIRE

Tip aliment		Timp preparare	Treapta putere
Carne de vita	Cotlet mediu	6 - 8 min	Maxima
	Muschi	3-4 min	Maxima
	Hamburger	4 min	Maxima
Carne de porc	Cotlet	7-8 min	Maxima
	Ceafa	4-5 min	Maxima
Carnati		6-8 min	Maxima
Peste	File	6-8 min	Maxima
Sandwich		4-7 min	Mediu

Nota: Timpii de gatire sînt doar cu titlu orientativ, funcție de grosimea alimentelor, a tipului lor, a modului în care Dvs preferați carnea la gratar (medium / rare / well done) acești timpi pot să varieze. Dvs aveți posibilitatea de a seta temperatura de preparare.

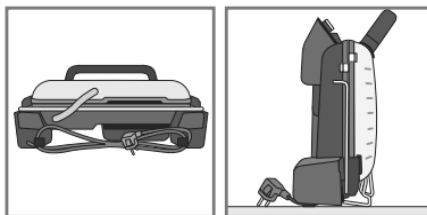
CURATAREA SI ÎNTRETINEREA

Scoateti întotdeauna aparatul din priză înainte de curățare. Pentru protecție împotriva electrocutării, nu introduceți cablul, stecherul sau aparatul în apă sau lichid. După fiecare utilizare, asigurați-vă că stecherul este scos mai întâi din priză de perete.

Curățați toate piesele detașabile după fiecare utilizare folosind apă caldă cu detergent de vase. Ștergeți suprafața exterioară a aparatului cu o lavetă moale, umedă pentru a elimina petele. Nu utilizați substanțe abrazive pentru curățare.

Puneți toate piesele la loc și pastrați pentru următoarea utilizare.

Depozitarea aparatului se poate face atât orizontal cât și vertical.




ELIMINAREA DESEURILOR ÎN MOD RESPONSABIL FATA DE MEDIU



Puteti ajuta la protejarea mediului înconjurator!

Respectati reglementarile locale: predati echipamentele electrice nefunctionale la cel mai apropiat centru de colectare a echipamentelor electrice uzate.

Specificatii tehnice


	Conform standardelor CE Etapele de dezvoltare, productie si vanzare ale acestui produs sunt conforme cu regulile de siguranta incluse in reglementarile Comunitatii Europene.
---	---

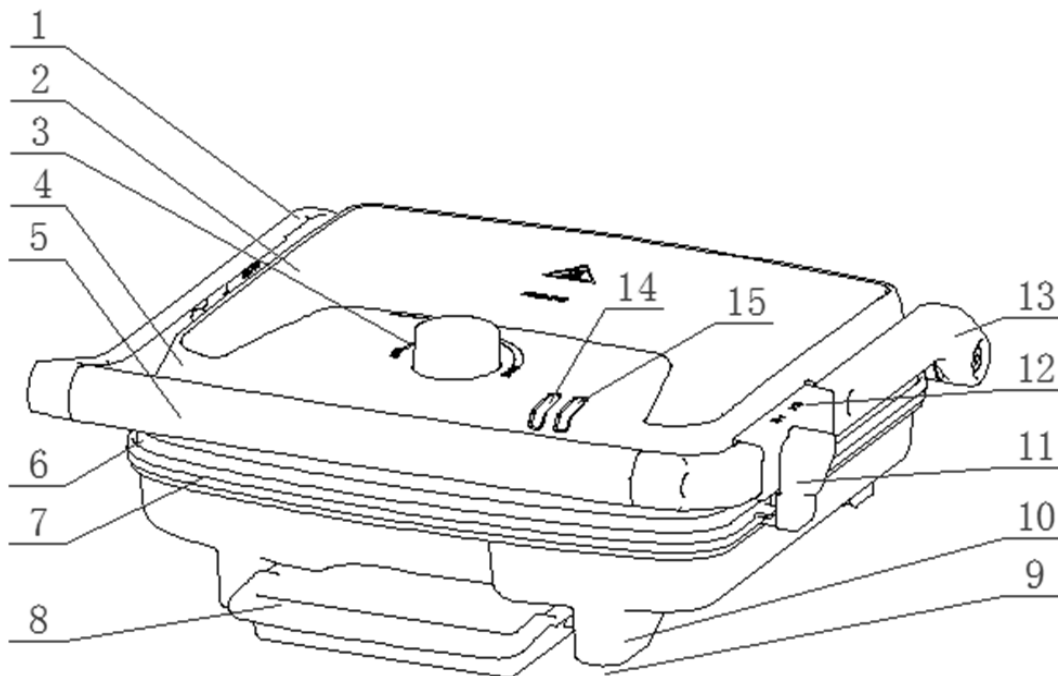
FISA PRODUSULUI

1. Marca comerciala a producatorului:	AKAI
2. Modelul de fabricatie:	AGR-246
3. Tipul aparatului	GRILL SANDWICH MAKER
4. Putere nominala:	1.850-2.200W
5. Indicatori luminosi functionare	DA (VERDE/ROSU)
6. Protectie de siguranta supraincalzire	DA
7. Picioruse antiderapante de preparare	DA
8. Dimensiuni placa superioara: Dimensiuni placa inferioara:	288,5mmx258mm 306x294mm
9. Deschidere larga pentru operare usoara	105 grade deschidere placi
10. Suprafete antiadezive	DA
11. Sursa alimentare (voltaj / frecventa)	220-240 V/ 50-60Hz
12. Tava de scurgere grasimi detasabila	DA
13. Tara de fabricatie	PRC

1. Pentru îmbunătățirea calității produsului, specificatiile tehnice se pot modifica fără notificări.
2. Imaginile din acest manual sunt schematici și pot să difere față de produs.
3. Valorile prezentate pe eticheta produsului sau în documentele însoțitoare ale produsului sunt obținute în laborator pe baza standardelor corespunzătoare.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, **εάν** τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν την κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών υπό την επίβλεψη.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη πώλησης και, αν είναι δυνατόν, το χαρτοκιβώτιο με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση!
- Πάντα να βγάξετε το φισ από την πρίζα όποτε η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν προσαρμόζετε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όποτε παρουσιάζεται αναστάτωση. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν. Τραβήξτε το φισ, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Κατά συνέπεια, όταν επιλέγετε τη θέση για τη συσκευή σας, κάντε το με τέτοιο τρόπο ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Φροντίστε να μην κρέμεται το καλώδιο.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές. Εάν υπάρχει βλάβη οποιουδήποτε είδους, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά πηγαίνετε τη στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο πρατήριο σέρβις.
- Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και άλλα παρόμοια.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη! Απενεργοποιήστε τη συσκευή όποτε δεν τη χρησιμοποιείτε, ακόμα κι αν αυτό είναι μόνο για μια στιγμή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει η συσκευή να τοποθετείται σε νερό ή άλλο υγρό ή να έρχεται σε επαφή με τέτοια. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Εάν η συσκευή βραχεί ή βραχεί, αφαιρέστε αμέσως το φισ από την πρίζα. Μην φτάσετε στο νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Οι συσκευές δεν προορίζονται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή χωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- Προσοχή! Οι επιφάνειες με σύμβολο  είναι ζεστές κατά τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - Χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας·
 - αγροτικές κατοικίες
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου.
 - περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.
- Παρατήρηση: Καταργήστε τις προτάσεις που αφορούν τα συγκεκριμένα άτομα που δεν προορίζονται για χρήση της συσκευής.



1.Αριστερός μοχλός	5.Λαβή	9.Μαξιλαράκι ποδιών	13.Δεξιός μοχλός
2.Διακοσμητικά καπάκια	6.Επάνω πλάκα γκριλ	10.Κάτω πλαστικό μέρος	14.Ένδειξη λειτουργίας
3.Διακόπτης	7.Κάτω πλάκα γκριλ	11.Κουμπί κλειδώματος	15.Ένδειξη θέρμανσης
4.Επάνω κάλυμμα	8.Δίσκος λαδιών-ψίχουλα	12.Πίνακας ρύθμισης	

Χρήση της μονάδας

1. Βάλτε το φως σε μια γειωμένη πρίζα 230V, 50HZ, η ισχύς είναι 2000W. Το κόκκινο φως (POWER) και το πράσινο φως ανάβουν καθώς η μονάδα αρχίζει να θερμαίνεται.

2. Κρατήστε τη μονάδα ψησίματος κλειστή κατά τη διάρκεια του χρόνου προθέρμανσης. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία σβήνει όταν η συσκευή φτάσει σε θερμοκρασία μαγειρέματος

3. Ανοίξτε το καπάκι και τοποθετήστε λίγη λεπτή μπριζόλα. Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι απαλά. Μπλοκάρετε τη λαβή με τον μεντεσέ. Η μπριζόλα θα τελειώσει μετά από 4 έως 8 λεπτά.

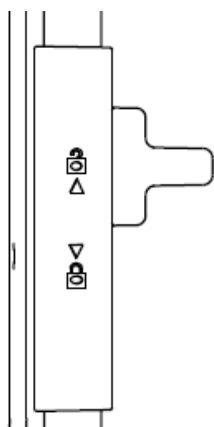
4. Ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε τις φέτες της μπριζόλας με ένα ξύλινο πιρούνι ή κάτι παρόμοιο. Μη χρησιμοποιείτε μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα για να αποφύγετε την καταστροφή της επικάλυψης των επιφανειών ψησίματος.

5. Το τμήμα ψησίματος πρέπει να είναι πάντα κλειστό στα μεσοδιαστήματα μεταξύ του ψησίματος.

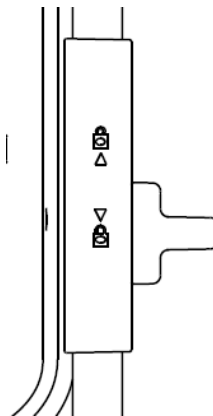
Άνοιγμα / Κλείσιμο της μονάδας

Πιέστε το κουμπί ώθησης στη θέση πριν από τη χρήση και, στη συνέχεια, μπορείτε να ανοίξετε το επάνω κάλυμμα για χρήση. Δείτε την εικόνα Α παρακάτω

Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί ώθησης στη συσκευή για εύκολη αποθήκευση σε όρθια θέση. Δείτε την εικόνα Β παρακάτω.



Σχ. Α



Σχ. Β

Καθαρισμός & συντήρηση

1. Τραβήξτε το φιν και αφήστε τη μονάδα να κρυώσει.
2. Αφαιρέστε τα υπολείμματα από ψίχουλα από τις επιφάνειες ψησίματος.
3. Καθαρίζετε το μηχάνημα μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
4. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά απορρυπαντικά.

Πληροφορίες εγγύησης

Ο κατασκευαστής παρέχει εγγύηση σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας διαμονής του πελάτη από την ημερομηνία πώλησης της συσκευής στον τελικό χρήστη.

Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα υλικού ή κατασκευής.

Οι επισκευές στο πλαίσιο της εγγύησης μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Όταν υποβάλλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, πρέπει να υποβάλλετε το πρωτότυπο τιμολόγιο αγοράς (με ημερομηνία αγοράς).

Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περιπτώσεις:

- Φυσιολογική φθορά
- Λανθασμένη χρήση, π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής, χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων
- Χρήση βίας, ζημιές που προκαλούνται από εξωτερικές επιρροές
- Ζημιά που προκαλείται από μη τήρηση του εγχειριδίου χρήσης, π.χ. σύνδεση σε ακατάλληλο δίκτυο

προμήθεια ή μη συμμόρφωση με τις οδηγίες εγκατάστασης

- Μερικώς ή πλήρως αποσυναρμολογημένες συσκευές.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος



Για να προστατεύσετε το περιβάλλον σας: διαχωρίστε τα χαρτοκιβώτια και τις πλαστικές σακούλες και πετάξτε τα στους αντίστοιχους κάδους απορριμμάτων. Η χρησιμοποιημένη συσκευή θα πρέπει να παραδίδεται στα ειδικά σημεία συλλογής λόγω επικίνδυνων εξαρτημάτων που μπορεί να επηρεάσουν το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή στον κοινό κάδο απορριμμάτων.

Τεχνικές προδιαγραφές:
220-240V~, 50/60Hz ή
50-60Hz, 1850-2200W,
Class I

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες της ΕΕ:

- Οδηγία χαμηλής τάσης (LVD)
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)
- Συσκευή με σήμα CE στην ετικέτα αξιολόγησης

Opakowanie zawiera:

- Produkt;
- Instrukcję obsługi;
- Certyfikat gwarancji

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
3. Nie należy używać aparatu, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli jest on wadliwy, upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób. Skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem w celu przeprowadzenia kontroli elektrycznej lub mechanicznej, naprawy lub regulacji.
4. Nie pozwól, aby kabel zwisał z rogu stołu lub szafki.
5. Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem, nie należy zanurzać silnika w wodzie lub innych płynach. Aby odłączyć urządzenie, należy wyłączyć dowolny przełącznik i wyjąć wtyczkę z gniazdka, chwytając za wtyczkę, a nie za przewód.
6. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
7. Unikaj kontaktu z działającymi elementami.
8. Wyłączaj urządzenie za każdym razem po użyciu.
9. Nie należy próbować wyłamać mechanizmu blokującego pokrywę.
10. Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
11. Jeśli urządzenie zostanie upuszczone lub przypadkowo wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Nie należy zanurzać ręki w wodzie. Nie należy używać tego urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub przypadkowo wpadło do wody.
12. Nie używaj urządzenia w niestabilnej pozycji, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia mienia.
13. Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których zostało przeznaczone.
14. Używanie akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
15. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru lub przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
16. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
17. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis producenta, aby uniknąć porażenia prądem.
18. Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub które nie posiadają wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
19. Zewnętrzna obudowa tego urządzenia nagrzewa się podczas użytkowania.
20. Zachowaj instrukcję.

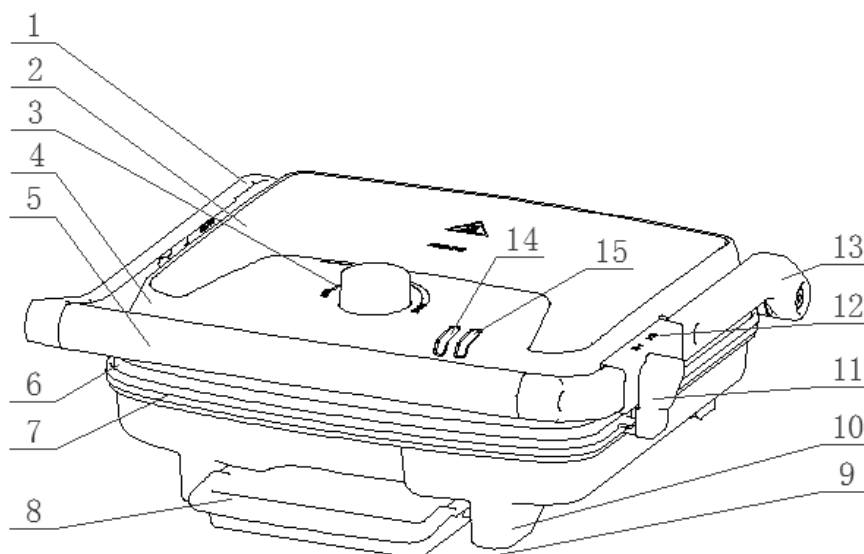
TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO I NIE MOŻE BYĆ UŻYWANY DO CELÓW PRZEMYSŁOWYCH.

ZALECENIA DODATKOWE

- Powierzchnie do gotowania nagrzewają się bardzo mocno podczas przygotowywania potraw. Dotykaj tylko gumowej powierzchni uchwytu.
- Urządzenie musi być umieszczone na płaskiej, solidnej i odpornej na temperaturę powierzchni.

- Podczas przygotowywania jedzenia utworzy się para, zalecamy ostrożność podczas podnoszenia pokrywy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń. Zwróć pełną uwagę na jego użytkowanie i obsługę.

OPIS URZĄDZENIA



1. Lewy uchwyt	5. Uchwyt	9. Nóżki antypoślizgowe	13. Prawy uchwyt
2. Ozdobna pokrywa	6. Górna powierzchnia do gotowania	10. Dolna powłoka	14. Lampka kontrolna zasilania
3. Pokrętko regulacji temperatury	7. Dolna powierzchnia do gotowania	11. System blokady	15. Lampka kontrolna działania
4. Górna pokrywa	8. Tacka do zbierania tłuszczu	12. Panel podnoszenia	

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

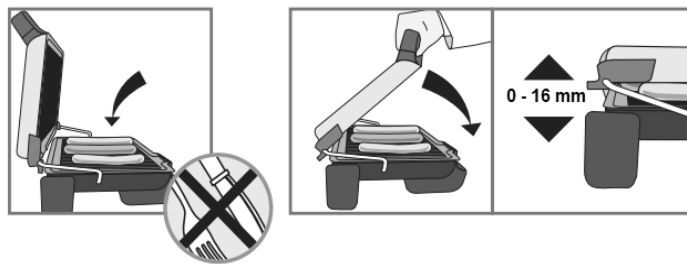
Przed pierwszym użyciem ostrożnie rozpakuj urządzenie wraz z akcesoriami i usuń wszelkie opakowania lub etykiety. Wyczyść wszystkie elementy zgodnie z instrukcją CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

Przy pierwszym użyciu posmaruj płytę grzewczą olejem i usmaż dwie plastry boczku zgodnie z poniższymi krokami. Po usmażeniu odłącz i ostudź, przetrzyj płyty grzewcze wilgotną ściereczką (smażone plastry boczku należy wyrzucić).

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Podłączyć wtyczkę do gniazda i nacisnąć przycisk ON, zaświecą się lampki kontrolne, urządzenie zaczyna się wstępnie podgrzewać.
2. Podczas wstępnego podgrzewania można posmarować płytki urządzenia niewielką ilością oleju. Utrzymuj jednostkę zamkniętą podczas procesu wstępnego podgrzewania.
3. Gdy powierzchnia gotowania osiągnie ustawioną temperaturę, zielona lampka kontrolna zgaśnie i można rozpocząć gotowanie.

4. Otwórz pokrywę i umieść cienkie plastry steku. Delikatnie zamknąć pokrywę i zablokować ją. Czas gotowania różni się w zależności od grubości i rodzaju mięsa.
5. Podnieś pokrywę i możesz wziąć stek za pomocą drewnianego widelca. Nie należy używać ostrych metalowych przedmiotów, ponieważ mogą one zarysować i uszkodzić powierzchnię do przygotowywania potraw.



UWAGA:

Nigdy nie używaj widelca lub ostrego noża do wyjmowania potraw, ponieważ może to uszkodzić powłokę nieprzywierającą na powierzchni gotowania. Używaj tylko żaroodpornych plastikowych lub drewnianych przyborów kuchennych.

Nigdy nie dotykaj metalowej powierzchni górnej pokrywy podczas pracy, ponieważ metalowa powierzchnia jest bardzo gorąca i możesz się zranić, jeśli ją dotkniesz.

ZALECENIA DOTYCZĄCE GOTOWANIA

Rodzaj żywności		Czas przygotowania	Poziom mocy
Wołowina	Średni kotlet	6 - 8 min	Maksymalny
	Polędwica	3-4 min	Maksymalny
	Hamburger	4 min	Maksymalny
Wieprzowina	Kotlet	7-8 min	Maksymalny
	Karkówka	4-5 min	Maksymalny
Kiełbaski		6-8 min	Maksymalny
Ryba	Filet	6-8 min	Maksymalny
Kanapka		4-7 min	Średni

Uwaga: Czasy gotowania są jedynie wskazówką, w zależności od grubości potrawy, jej rodzaju, sposobu grillowania mięsa (krwisty/średnio wysmażony/dobrze wysmażony) czasy te mogą się różnić. Można ustawić temperaturę gotowania.

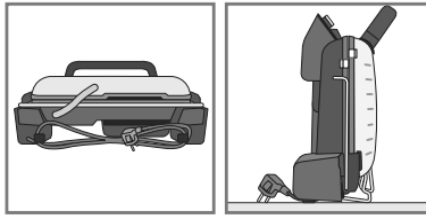
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od prądu. W celu ochrony przed porażeniem prądem nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub cieczy. Po każdym użyciu upewnij się, że wtyczka została najpierw wyjęta z gniazdka ściennego.

Wyczyść wszystkie zdejmowane części po każdym użyciu ciepłą wodą z płynem do naczyń. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką, wilgotną szmatką, aby usunąć plamy. Do czyszczenia nie należy używać substancji ściernych.

Złożyć wszystkie części z powrotem i zachować do następnego użycia.

Urządzenie może być przechowywane zarówno w pozycji poziomej jak i pionowej.




UTYLIZACJA ODPADÓW W SPOSÓB ODPOWIEDZIALNY ŚRODOWISKOWY



Możesz pomóc chronić środowisko!

Przestrzegaj lokalnych przepisów: oddaj niesprawny sprzęt elektryczny do najbliższego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego.

Dane techniczne

	<p>Zgodnie z normami WE</p> <p>Etapy rozwoju, produkcji i sprzedaży tego produktu są zgodne z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w przepisach Wspólnoty Europejskiej.</p>
---	---

KARTA PRODUKTU

1. Znak firmowy producenta:	AKAI
2. Model produktu:	AGR-246
3. Rodzaj urządzenia	OPIEKACZ DO KANAPEK Z GRILLEM
4. Moc nominalna:	1.850-2.200W
5. Wskaźniki świetlne	TAK (ZIELONY/CZERWONY)
6. Zabezpieczenie przed przegrzaniem	TAK
7. Nóżki antypoślizgowe	TAK
8. Wymiary płyty górnej: Wymiary płyty dolnej:	288,5mmx258mm 306x294mm
9. Szerokie otwarcie dla łatwej obsługi	Otwarcie płyty -105 stopni
10. Powierzchnie nieprzywierające	TAK
11. Zasilanie (napięcie/częstotliwość)	220-240 V/ 50-60Hz
12. Zdejmowana tacka na tłuszcz	TAK
13. Kraj produkcji	ChRL

1. W celu poprawy jakości produktu, specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
2. Obrazy w tej instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od produktu.
3. Wartości podane na etykiecie produktu lub w dołączonych dokumentach produktu są uzyskiwane w laboratorium na podstawie odpowiednich norm.

Csomag tartalma:

- Termék;
- Használati utasítás;
- Jótállási igazolás

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az elektromos háztartási készülékek használata előtt mindig tartsa be az alábbi alapvető óvintézkedéseket:

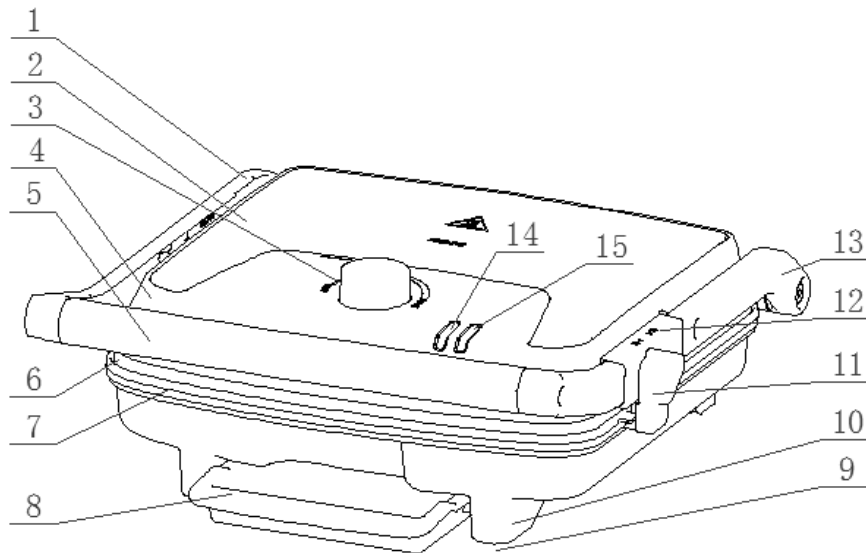
1. Olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra.
2. Használat előtt ellenőrizze, hogy a fali aljzat feszültsége megegyezik-e a teljesítménytáblán feltüntetett feszültséggel.
3. Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a dugó sérült, vagy ha az hibás, leesett vagy bármilyen módon sérült. Az elektromos vagy mechanikai ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából forduljon szakképzett szakemberhez.
4. Ne hagyja, hogy a kábel az asztal vagy a szekrény sarka fölé lógjon.
5. Az áramütés veszélye elleni védelem érdekében ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba. A készülék leválasztásához kapcsolja ki bármelyik kapcsolót, és húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a dugót és nem a vezetéket fogja meg.
6. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha azt gyermekek használják, vagy ha gyermekek közelében van.
7. Kerülje az érintkezést a működésbe lépő alkatrészekkel.
8. Használat után minden alkalommal kapcsolja ki a készüléket.
9. Ne próbálja meg megrongálni a fedélzáró mechanizmust.
10. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az használatban van.
11. Ha a készüléket leejtik vagy véletlenül vízbe dobják, azonnal húzza ki a konnektorból. Ne merítse a kezét vízbe. Ne használja a készüléket, ha leejtette vagy véletlenül vízbe dobta.
12. Ne használja a készüléket instabil helyzetben, hogy elkerülje a sérüléseket vagy más tulajdonban keletkező károkat.
13. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
14. A gyártó által nem ajánlott vagy forgalmazott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
15. Mindig válassza le a készüléket az áramforrásról, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve a készüléket szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig válassza le a hálózatról.
16. Ne használja a készüléket külső környezetben.
17. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, a szerviznek vagy szakképzett személyeknek kell kicserélniük a veszély elkerülése érdekében.
18. Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel, kivéve, ha a készülék használatára a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket.
19. A készülék külső burkolata használat közben felmelegszik.
20. Őrizze meg ezeket az utasításokat.

EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT, ÉS NEM HASZNÁLHATÓ IPARI CÉLOKRA.

TOVÁBBI AJÁNLÁSOK

- A főzőfelületek nagyon felforrósodnak az ételkészítés során. Csak a fogantyú gumírozott felületét érintse meg.
- A készülék egy sík, szilárd, hőmérsékletálló felületen áll.
- Az ételkészítés során gőz képződik, ezért javasoljuk, hogy legyen óvatos a fedél felemelésekor.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- A készülék nem megfelelő használata súlyos sérülésekhez vezethet. A készülék használata és kezelése során fokozott óvatossággal járjon el.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



1. Bal oldali fogantyú	5. Fogantyú	9. Csúszásgátló lábak	13. Jobb oldali fogantyú
2. Dekoratív fedél	6. Felső főzőtér	10. Tartó	14. Teljesítményjelző lámpa
3. Hőmérséklet-beállító gomb	7. Alsó főzőtér	11. Zárrendszer	15. Működésjelző lámpa
4. Felső fedél	8. Zsírgyűjtő tálca	12. Lemezemelő rendszer	

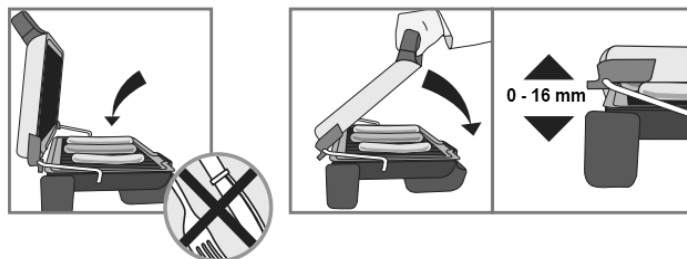
ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A gép első használata előtt óvatosan csomagolja ki a gépet és tartozékait, és távolítsa el a csomagolást vagy a címkéket. Tisztítsa meg minden alkatrészt a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS utasításoknak megfelelően.

Az első használathoz kenje meg a főzőlapot olajjal, és süssön meg két szelet szalonnát a következő lépések szerint. Sütés után húzza ki a konnektorból és hagyja kihűlni, majd nedves ruhával törölje le a fűtőlemezeket (a sült szalonnaszeleteket el kell dobni).

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Dugja be a dugót a konnektorba, majd nyomja meg a bekapcsoló gombot, és a jelzőfények kigyulladnak, a készülék megkezd az előmelegítést.
2. Az előmelegítés során a készülék lemezeit egy kevés olajjal megkenheti. Az előmelegítési folyamat alatt tartsa a készüléket lecsukva.
3. Amint a főzőfelület elérte az előre beállított hőmérsékletet, a zöld jelzőfény kialszik, és megkezdheti a főzést.
4. Nyissa ki a fedelet, és helyezze rá a vékony steak szeleteket. Óvatosan csukja le a fedelet, és zárja le. A főzési idő a hús vastagságától és típusától függően változik.
5. Emelje fel a fedelet, és egy favillával vegye ki a steaket. Ne használjon éles fémtárgyat, mivel azok megkarcolhatják és károsíthatják a főzőfelületet.



FIGYELEM:

Soha ne használjon villát vagy éles kést az étel eltávolításához, mivel ez károsíthatja a főzőfelület tapadásmentes bevonatát. Csak hőálló műanyag vagy fa eszközöket használjon.

Soha ne érintse meg a felső fedél fémfelületét működés közben, mivel a fémfelület nagyon forró, és ha hozzáér, megsérülhet.

FŐZÉSI AJÁNLÁSOK

Élelmiszer típusa		Elkészítési idő	Teljesítményfokozat
Marhahús	Közepes vágás	6 - 8 perc	Maximum
	Izom	3-4 perc	Maximum
	Hamburger	4 perc	Maximum
Disznóhús	Fehér karaj	7-8 perc	Maximum
	Nyakas karaj	4-5 perc	Maximum
Kolbász		6-8 perc	Maximum
Hal	Filé	6-8 perc	Maximum
Sandwich		4-7 perc	Közepes

Megjegyzés: A sütési idők csak tájékoztató jellegűek, az étel vastagságától, típusától és attól függően, hogy Ön hogyan szereti a húst grillezni (közepesen / nyersen / jól átsütve), ezek az idők változhatnak. Beállíthatja a főzési hőmérsékletet.

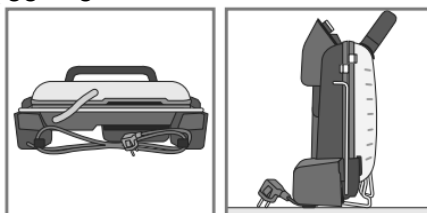
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy folyadékba. Minden használat után győződjön meg arról, hogy a készüléket előbb kihúzza a fali aljzathoz.

Minden használat után tisztítson meg minden levehető alkatrészt meleg vízzel és mosogatószerrel. A foltok eltávolítása érdekében törölje át a készülék külső felületét puha, nedves ruhával. Ne használjon súrolószereket a tisztításhoz.

Rakja vissza az összes alkatrészt, és tegye el a következő használatra.

A készüléket vízszintesen és függőlegesen is lehet tárolni.




KÖRNYEZETTUDATOS HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS



Ön is segíthet a környezet védelmében!

Tartsa tisztelőben a helyi előírásokat: adja le a nem működő elektromos berendezéseket a legközelebbi használt elektromos berendezések gyűjtőhelyén.

Műszaki adatok

	Az EK-szabványoknak megfelelően A termék fejlesztési, gyártási és értékesítési szakaszai megfelelnek az Európai Közösség jogszabályaiban foglalt biztonsági szabályoknak.
---	---

TERMÉKLEÍRÁS

1. A gyártó védjegye:	AKAI
2. Gyártási modell:	AGR-246
3. Készülék típusa	GRILL SANDWICH MAKER
4. Névleges teljesítmény:	1.850-2.200W
5. Funkcionális fényjelzők	IGEN (ZÖLD/PIROS)
6. Túlmelegedés elleni védelem	IGEN
7. Csúszásmentes előkészítő betétek	IGEN
8. Felső lemez méretei: Alsó lemez méretei:	288,5mmx258mm 306x294mm
9. Széles nyílás a könnyű kezelhetőség érdekében	105 fokos nyitólemezek
10. Tapadásmentes felületek	IGEN
11. Tápegység (feszültség/frekvencia)	220-240 V/ 50-60Hz
12. Kivehető zsírgyűjtő tálca	IGEN
13. Gyártó ország	Kínai Népköztársaság

1. A termékminőség javítása érdekében a műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.
2. A jelen kézikönyvben szereplő képek sematikusak, és eltérhetnek a terméktől.
3. A termék címkéjén vagy a termék kísérő dokumentumaiban feltüntetett értékeket a laboratóriumban a megfelelő szabványok alapján állapították meg.

SLOVENSKY

Balenie s výrobkom obsahuje:

- Výrobok;
- Návod na použitie;
- Záručný list

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred použitím elektrických spotrebičov vždy dodržiavajte nasledujúce základné opatrenia:

1. Prečítajte si všetky pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.
2. Pred použitím prístroj skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonostnom štítku prístroja.
3. Prístroj nepoužívajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, alebo ak je pokazený, spadol alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený. Obráťte sa na kvalifikovaného technika kvôli elektrickej alebo mechanickej kontrole, oprave alebo nastaveniu.
4. Nenechajte kábel visieť cez roh stola alebo skrinky.
5. Aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom neponárajte zostavu motora do vody alebo inej tekutiny. Ak chcete zariadenie odpojiť, vypnite akékoľvek tlačidlo a vytiahnite zástrčku zo zásuvky uchopením za zástrčku, nie za kábel.

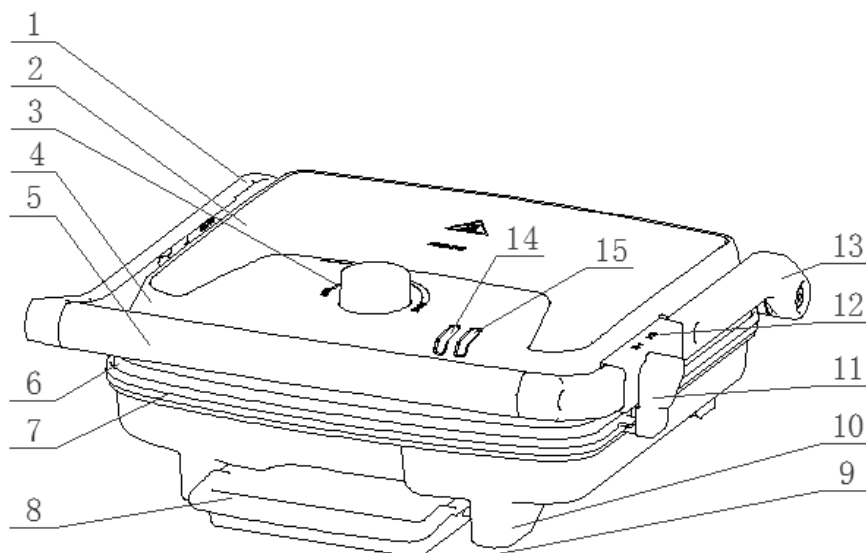
6. Nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď ho používajú deti alebo sú v jeho blízkosti.
7. Zabráňte kontaktu s dielmi, ktoré sa nachádzajú v prevádzke.
8. Po každom použití prístroj vypnite.
9. Nepokúšajte sa zasahovať do uzamykacieho mechanizmu uzáveru.
10. Keď je prístroj v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
11. Ak zariadenie spadne alebo sa náhodne dostane do vody, okamžite ho odpojte. Nedávajte ruku do vody. Tento prístroj nepoužívajte, ak spadol alebo sa náhodne ponoril do vody.
12. Prístroj nepoužívajte v nestabilnej polohe, aby ste sa nezranili alebo nespôsobili škodu na inom majetku.
13. Prístroj nepoužívajte na iné účely, než na ktoré bolo určený.
14. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
15. Vždy odpojte zariadenie od zdroja napájania, ak ho nechávate bez dozoru alebo pred montážou, demontážou alebo čistením.
16. Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
17. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
18. Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
19. Vonkajší kryt tohto prístroja sa počas používania zahrieva.
20. Uschovajte si tieto pokyny.

TENTO PRODUKT JE URČENÝ VÝHRADNE NA DOMÁCE POUŽITIE A NEBUDE SA POUŽÍVAŤ NA PRIEMYSELNÉ ÚČELY.

ĎALŠIE ODPORÚČANIA

- Pečiacie dosky sa počas prípravy jedla veľmi silno zahrievajú. Dotýkajte sa iba gumeného povrchu rukoväte.
- Prístroj bude umiestnený na rovnom, pevnom a teplotne odolnom povrchu.
- Počas prípravy jedla sa vytvára para, preto odporúčame dávať pozor pri zdvíhaní vrchného krytu.
- Prístroj sa nebude používať v blízkosti horľavých materiálov.
- Nesprávne používanie prístroja môže viesť k vážnym zraneniam. Buďte maximálne pozorný pri jeho používaní a manipulácii.

POPIS PRÍSTROJA



1. Ľavá bočná rukoväť	5. Rukoväť	9. Protišmykové nožičky	13. Pravá bočná rukoväť
2. Ozdobný kryt	6. Horný priestor na pečenie	10. Podložka	14. Kontrolka napájania
3. Tlačidlo nastavenia teploty	7. Dolný priestor na pečenie	11. Uzamykací systém	15. Svetelná kontrolka prevádzky
4. Horný kryt	8. Podnos na zber tuku	12. Systém zdvíhania dosky	

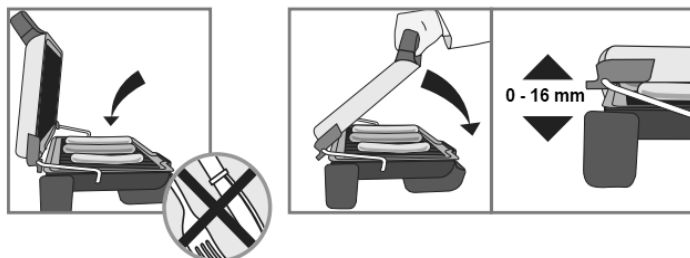
PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím, opatrne vybalte zariadenie spolu s príslušenstvom a odstráňte všetky obaly alebo štítky. Vyčistite všetky komponenty podľa pokynov na ČISTENIE A ÚDRŽBU.

Pri prvom použití natrite ohrievaciu platňu olejom a opečte dva plátky slaniny podľa nasledujúcich krokov. Po usmažení odpojte a nechajte vychladnúť, ohrievacie platne utrite vlhkou handričkou (opečené plátky slaniny treba vyhodiť).

POUŽÍVANIE PRÍSTROJA

1. Zapojte zástrčku do zásuvky a stlačte tlačidlo ON, kontrolka sa rozsvieti, jednotka sa začne predhrievať.
2. Počas predhrievania môžete dosky prístroja natrieť trochou oleja. Počas procesu predhrievania nechajte jednotku zatvorenú.
3. Keď pečiacia doska dosiahne prednastavenú teplotu, zelená kontrolka zhasne a môžete začať pripravovať jedlo.
4. Otvorte vrchný kryt a položte tenké plátky steaku. Jemne vrchný kryt a zaistite ho. Čas prípravy sa líši v závislosti od hrúbky a druhu mäsa.
5. Zdvihnite vrchný kryt a môžete steak vziať drevenou vidličkou. Nepoužívajte ostré kovové predmety, pretože môžu poškrabať a poškodiť povrch na prípravu jedla.



POZOR:

Na vyberanie jedla nikdy nepoužívajte vidličku ani ostrý nôž, pretože to môže poškodiť neprilnavý povrch pečiaceho povrchu. Používajte iba tepelne odolný plastový alebo drevený riad.

Počas prevádzky sa nikdy nedotýkajte kovového povrchu horného krytu, pretože kovový povrch je veľmi horúci a pri dotyku sa môžete zraniť.

ODPORÚČANIA NA PRÍPRAVU JEDÁL

Typ suroviny		Čas prípravy	Stupeň výkonu
Hovädzie mäso	Stredne hrubá kotleta	6 - 8 min	Maximálny
	Sviečková	3-4 min	Maximálny
	Hamburger	4 min	Maximálny
Bravčové mäso	Kotleta	7-8 min	Maximálny

	Krkovička	4-5 min	Maximálny
Klobásy		6-8 min	Maximálny
Ryby	Filé	6-8 min	Maximálny
Sandwich		4-7 min	Stredný

Poznámka: Časy pečenia sú len orientačné, v závislosti od hrúbky jedla, jeho druhu, ako uprednostňujete grilované mäso (medium / rare / well done), tieto časy sa môžu líšiť. Môžete nastaviť teplotu pečenia.

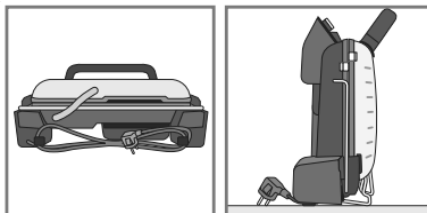
ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením prístroj vždy odpojte. Aby ste sa ochránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo tekutiny. Po každom použití sa uistite, že zástrčka je najprv vytiahnutá zo zásuvky.

Po každom použití vyčistite všetky odnímateľné časti teplou vodou s umývacím prostriedkom na riad. Utrite vonkajší povrch zariadenia mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili škvرنy. Na čistenie nepoužívajte abrazívne látky.

Zložte všetky diely späť a odložte na ďalšie použitie.

Prístroj je možné skladovať horizontálne aj vertikálne.



LIKVIDÁCIA ODPADU EKOLOGICKÝM SPÔSOBOM



Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!

Dodržiavajte miestne predpisy: nefunkčné elektrozariadenia odovzdajte do najvhodnejšieho zberného strediska použitých elektrozariadení.

Technické údaje

CE	Podľa noriem CE
	Fázy vývoja, výroby a predaja tohto produktu sú v súlade s bezpečnostnými pravidlami zahrnutými v nariadeniach Európskeho spoločenstva.

LIST VÝROBKU

1. Ochranná známka výrobcu:	AKAI
2. Výrobný model:	AGR-246
3. Typ prístroja	GRILL SANDWICH MAKER
4. Menovitý výkon:	1.850-2.200W
5. Svetelná kontrolka prevádzky	ÁNO (ZELENÁ/ČERVENÁ)
6. Bezpečnostná ochrana proti prehriatiu	ÁNO
7. Protišmykové nožičky	ÁNO
8. Rozmery hornej dosky: Rozmery spodnej dosky:	288,5mmx258mm 306x294mm
9. Široký otvor pre jednoduchú obsluhu	105 stupňov otvor dosiek
10. Nepríľnavé povrchy	ÁNO
11. Napájanie (napätie / frekvencia)	220-240 V/ 50-60Hz
12. Odnímateľný podnos na zber tuku	ÁNO
13. Krajina výroby	Čínska ľudová republika

1. Na zlepšenie kvality produktu sa technické špecifikácie môžu zmeniť bez upozornenia.
2. Obrázky v tomto návode sú schematické a môžu sa líšiť od produktu.
3. Hodnoty uvedené na etikeťte produktu alebo v sprievodnej dokumentácii produktu sú získané v laboratóriu na základe príslušných noriem.

ČESKY

Balení s výrobkem obsahuje:

- Výrobek;
- Návod k použití;
- Záruční list

Před použitím si pozorně přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím elektrických spotřebičů vždy dodržujte následující základní opatření:

1. Přečtete si všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
2. Před použitím přístroj zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výkonostním štítku přístroje.
3. Přístroj nepoužívejte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, nebo je-li porouchaný, spadl nebo je jakýmkoli způsobem poškozen. obraťte se na kvalifikovaného technika kvůli elektrické nebo mechanické kontrole, opravě nebo seřízení.
4. Nenechte kabel viset přes roh stolu nebo skříňky.
5. Abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem neponořujte sestavu motoru do vody nebo jiné tekutiny. Chcete-li zařízení odpojit, vypněte jakékoli tlačítko a vytáhněte zástrčku ze zásuvky uchopením za zástrčku, ne za kabel.
6. Nenechávejte zařízení bez dozoru, když ho používají děti nebo jsou v jeho blízkosti.
7. Zabraňte kontaktu s díly, které se nacházejí v provozu.
8. Po každém použití přístroj vypněte.
9. Nepokoušejte se zasahovat do uzamykacího mechanismu uzávěru.
10. Když je přístroj v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
11. Pokud zařízení spadne nebo se náhodně dostane do vody, okamžitě jej odpojte. Nedávejte ruku do vody. Tento přístroj nepoužívejte, pokud spadl nebo se náhodně ponořil do vody.
12. Přístroj nepoužívejte v nestabilní poloze, abyste se nezranili nebo nezpůsobili škodu na jiném majetku.
13. Přístroj nepoužívejte k jiným účelům, než pro které bylo určeno.
14. Používání příslušenství, které nedoporučuje nebo neprodává výrobce, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
15. Vždy odpojte zařízení od zdroje napájení, pokud jej necháváte bez dozoru nebo před montáží, demontáží nebo čištěním.
16. Přístroj nepoužívejte venku.
17. Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoliv nebezpečí.
18. Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
19. Vnější kryt tohoto přístroje se během používání zahřívá.
20. Uschovejte si tyto pokyny.

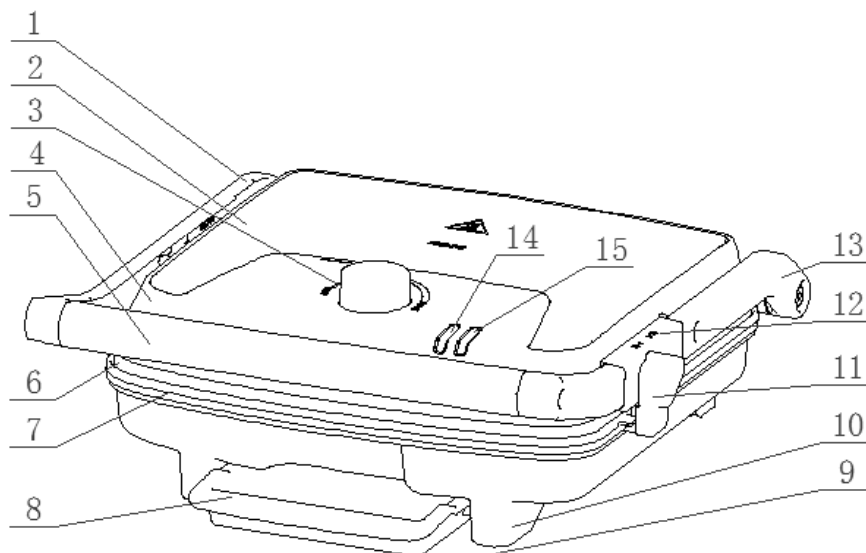
TENTO PRODUKT JE URČEN VÝHRADNĚ PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ A NEBUDE SE

POUŽÍVAT PRO PRŮMYSLOVÉ ÚČELY.

DALŠÍ DOPORUČENÍ

- Pečící desky se během přípravy jídla velmi silně zahřívají. Dotýkejte se pouze pryžového povrchu rukojeti.
- Příklad bude umístěn na rovný, pevný a teplotně odolný povrch.
- Během přípravy jídla se vytváří pára, proto doporučujeme dávat pozor při zvedání horní části.
- Příklad se nebude používat v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nesprávné používání přístroje může vést k vážným zraněním. Buďte maximálně pozorný při jeho používání a manipulaci.

POPIS PŘÍSTROJE



1. Levá boční rukojeť	5. Rukojeť	9. Protiskluzové nožičky	13. Pravá boční rukojeť
2. Ozdobný kryt	6. Horní prostor na pečení	10. Podložka	14. Kontrolka napájení
3. Tlačítko nastavení teploty	7. Dolní prostor na pečení	11. Uzamykací systém	15. Světelná kontrolka provozu
4. Horní kryt	8. Podnos pro sběr tuku	12. Zvedací systém desky	

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

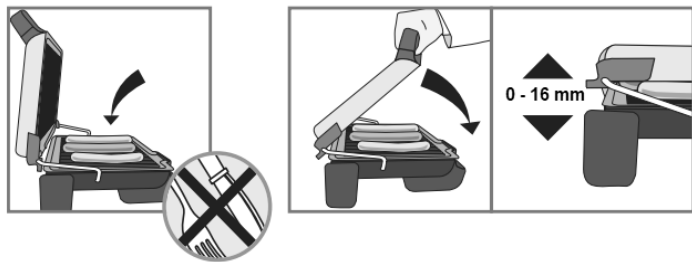
Před prvním použitím, opatrně vybalte zařízení spolu s příslušenstvím a odstraňte všechny obaly nebo štítky. Vyčistěte všechny komponenty podle pokynů na ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU.

Při prvním použití natřete ohřívací desku olejem a opečte dva plátky slaniny podle následujících kroků. Po usmažení odpojte a nechte vychladnout, ohřívací desky otřete vlhkým hadříkem (opečené plátky slaniny je třeba vyhodit).

POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

1. Zapojte zástrčku do zásuvky a stiskněte tlačítko ON, kontrolka se rozsvítí, jednotka se začne předehřívat.
2. Během předehřívání můžete desky přístroje natřít trochou oleje. Během procesu předehřívání nechte jednotku zavřenou.

3. Když pečící deska dosáhne přednastavené teploty, zelená kontrolka zhasne a můžete začít připravovat jídlo.
4. Otevřete víko a položte tenké plátky steaku. Jemně zavřete víko a zajistěte jej. Čas přípravy se liší v závislosti na tloušťce a druhu masa.
5. Zvedněte víko a můžete steak vzít dřevěnou vidličkou. Nepoužívejte ostré kovové předměty, protože mohou poškrábat a poškodit povrch pro přípravu jídla.



POZOR:

K vyjímání jídla nikdy nepoužívejte vidličku ani ostrý nůž, protože to může poškodit nepřilnavý povrch pečícího povrchu. Používejte pouze tepelně odolné plastové nebo dřevěné nádoby. Během provozu se nikdy nedotýkejte kovového povrchu horního krytu, neboť kovový povrch je velmi horký a při dotyku se můžete zranit.

DOPORUČENÍ PRO PŘÍPRAVU JÍDEL

Typ suroviny		Čas přípravy	Stupeň výkonu
Hovězí maso	Středně hrubá kotleta	6 - 8 min	Maximální
	Svíčková	3-4 min	Maximální
	Hamburger	4 min	Maximální
Vepřové maso	Kotleta	7-8 min	Maximální
	Krkovička	4-5 min	Maximální
Klobásy		6-8 min	Maximální
Ryby	Filé	6-8 min	Maximální
Sandwich		4-7 min	Střední

Poznámka: Časy pečení jsou pouze orientační, v závislosti na tloušťce jídla, jeho druhu, jak upřednostňujete grilované maso (medium / rare / well done), tyto časy se mohou lišit. Můžete nastavit teplotu pečení.

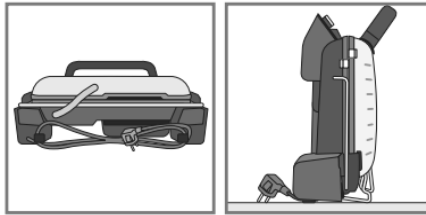
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním přístroj vždy odpojte. Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody nebo tekutiny. Po každém použití se ujistěte, že zástrčka je nejprve vytažena ze zásuvky.

Po každém použití vyčistěte všechny odnímatelné části teplou vodou s mycím prostředkem na nádoby. Otřete vnější povrch zařízení měkkým vlhkým hadříkem, abyste odstranili skvrny. K čištění nepoužívejte abrazivní látky.

Sejměte všechny díly zpět a odložte k dalšímu použití.

Přístroj lze skladovat horizontálně i vertikálně.



LIKVIDACE ODPADU EKOLOGICKÝM ZPŮSOBEM



Můžete pomoci chránit životní prostředí!

Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrozařízení odevzdejte do nejvhodnější sběrný použitých elektrozařízení.

Technické údaje

CE	<p>Podle norem CE</p> <p>Fáze vývoje, výroby a prodeje tohoto produktu jsou v souladu s bezpečnostními pravidly zahrnutými v nařízeních Evropského společenství.</p>
-----------	---

LIST VÝROBKU

1. Ochranná známka výrobce:	AKAI
2. Výrobní model:	AGR-246
3. Typ přístroje:	GRILL SANDWICH MAKER
4. Menovitý výkon:	1.850-2.200W
5. Světelná kontrolka provozu	ANO (ZELENÁ/ČERVENÁ)
6. Bezpečnostní ochrana proti přehřátí	ANO
7. Protiskluzové nožičky	ANO
8. Rozměry horní desky: Rozměry spodní desky:	288,5mmx258mm 306x294mm
9. Široký otvor pro snadnou obsluhu	105 stupňů otvor desek
10. Nepřilnavé povrchy	ANO
11. Napájení (napětí / frekvence)	220-240 V/ 50-60Hz
12. Odnímatelný podnos pro sběr tuku	ANO
13. Země výroby	Čínská lidová republika

1. Pro zlepšení kvality produktu se technické specifikace mohou změnit bez upozornění.
2. Obrázky v tomto návodu jsou schematické a mohou se lišit od produktu.
3. Hodnoty uvedené na etiketě produktu nebo v průvodní dokumentaci produktu jsou získány v laboratoři na základě příslušných norem.

